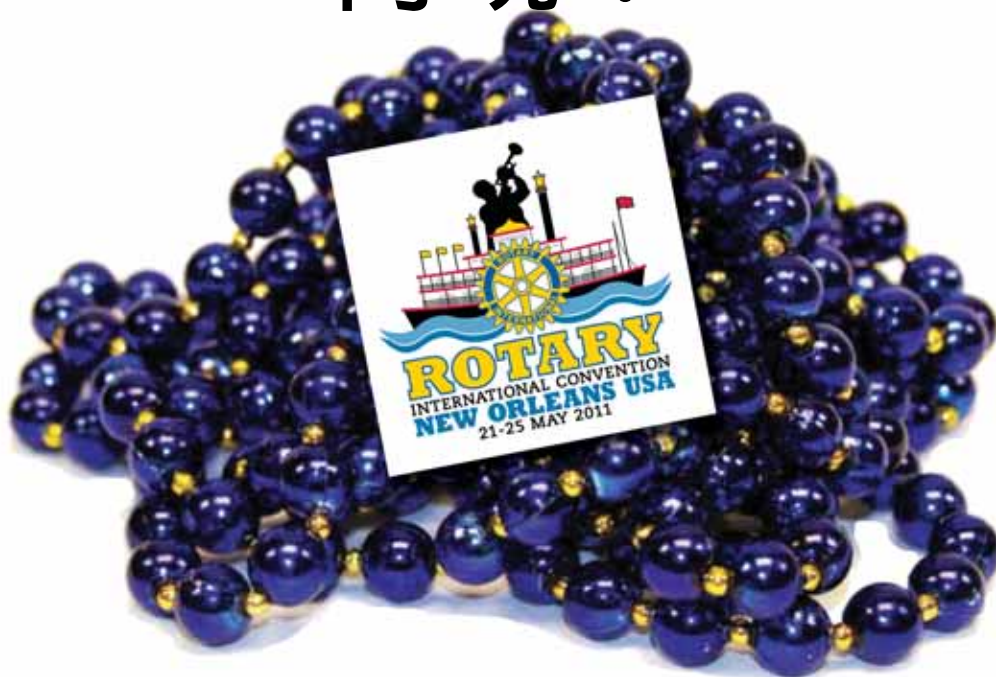




讓
美好時光
再現！



紐奧良



搭乘蒸汽船遊覽偉大的密西西比河



蔚為傳奇的法國區



由世界級大廚烹調的卡真(Cajun)和克里奧(Creole)菜餚



狂歡節的歡樂氣氛



不負爵士樂誕生地盛名的現場音樂演奏

和我們一起來

2010-11 年度國際扶輪社長
柯林根史密斯和夫人茱蒂



讓美好時光 再現！

扶輪年會是獨一無二的特別活動，我很高興邀請扶輪社員及他們的貴賓前往我最喜歡的城市之一——紐奧良——出席 2011 年國際扶輪年會！

紐奧良是美國最富歷史氣息的城市之一，但同時也是一個擁有卓越會議中心的現代都會。紐奧良已經恢復舊觀，餐廳和酒吧的數量超越以往，等待著各位大駕光臨。世界知名的法國區(French Quarter)一整年都瀰漫著狂歡節的氣氛——在街道走，你會聽到哼歌——鼓聲節奏——這便是紐奧良。爵士樂的誕生地！一個每個人都可以找到什麼的城市。

紐奧良對我來說確實是一個特別的地方。1961 年，我在這裡的港口以大使獎學金學生的身分，登上萊克斯輪船公司的貨輪前往南非的開普敦大學就讀。輪船在橫跨密西西比河上的大橋之下穿過時，即帶領著我進入一個有著新大陸、新文化、及新國家，令人興奮的世界。那是一趟持續一輩子的旅程！

現在，在我擔任國際扶輪社長任內一年舉行的國際年會，將在我以扶輪獎學金學生身分搭船經過的大橋旁的紐奧良會議中心舉行。這是多麼出人意表的巧合！我期待和來自世界各地的扶輪社員一起慶祝我參與扶輪的 50 週年紀念！

扶輪社員正努力讓世界變得更美好！所以讓我們在紐奧良共聚一堂，一起慶祝扶輪社員比其他人都更擅長的事：



慶祝本扶輪年度

國際扶輪年會不僅是慶祝成功的扶輪年度，也是學習增進扶輪服務成效之策略的良機。

從激勵人心的全體會議到充滿資訊的研討會到友誼之家，扶輪這場年度國際會議提供前所未有的建立人脈及聯誼機會：

- 瞭解創新的人道服務計畫
- 和其他扶輪社及地區發展策略夥伴關係
- 和世界各地的扶輪社員建立終生友誼

河上漫遊

路易斯安那州的紐奧良是聯誼及歡樂的理想地點，這兩項正是扶輪年會的核心精神。

紐奧良提供獨一無二的視覺及聽覺饗宴，帶有西班牙、法國、及非洲風味，像海鮮什錦飯(jambalaya)一樣融合得十分完美。紐奧良的音樂界和藝術界憑藉不斷的創新及即席演出得以繁榮至今。這是一個有靈魂的城市，一個有活力、有創意文化的地方。

此時是造訪紐奧良的最佳時刻。

卡翠娜風災後5年，這個城市已經重生，飯店和餐廳比以往更多。這個動感活力的城市，正足以見證克服逆境的精神，而且過程中也不忘歡享美好時光。



在法國區漫步時，欣賞花樣繁複鐵欄杆的陽台。搭乘納契斯汽船(Steamboat Natchez)悠哉遊河。在傑克森廣場(Jackson Square)享受即興的街頭表演，矗立在一旁的便是聖路易大教堂(St. Louis Cathedral)。坐上歷史悠久的聖查爾斯電車(St. Charles Streetcar)，遊覽美麗的花園區(Garden District)興建於南北戰爭之前的住宅。發掘古老倉庫區(Warehouse District)諸多的美術館和藝廊。

最重要的，要玩得開心享受美好時光。

河濱步道周遊

新近整修的莫里爾年會中心(Ernest N. Morial Convention Center)將會是2011年國際扶輪年會，包括所有全體會議、分組討論、及友誼之家的會場。這棟設備新穎、俯瞰壯觀密西西比河的建築離市中心許多飯店都在步行距離之內。

年會中心離河濱市集(Riverwalk Marketplace)也只有幾步之遙。在這裡獨特的140間商店、餐館、和流動攤販，你必可找到紐奧良最佳的禮物和美味。你也可以搭乘河濱電車(Riverfront

Streetcar)，在前往歷史悠久的法國區的沿途享受公園及碼頭的景致。

與友人同歡

為了協助來訪的扶輪社員品味紐奧良最佳的一面，地主籌備委員會安排了各種購票參加的活動及旅遊。

在傳統的地主招待之夜(Host Hospitality Night)認識當地的扶輪社員。花一個下午悠哉聆聽南方之聲音音樂會(Sounds of the South Concert)，曲風包括狄西蘭爵士(Dixieland jazz)、福音音樂、藍調、及黑人舞曲(zydeco)。

在奧德邦美洲水族館(Audubon Aquarium of the Americas)享受一個「歡樂、美食、聯誼、賞魚之夜」(Evening of Fun, Food, Fellowship, & Fins)。千萬不可錯過法國區餐飲體驗(French Quarter Dining Experience)，可讓你品嚐當地最佳餐廳的世界級佳肴。



易如反掌

你可以用網路填寫所有的註冊表格。安全、容易、方便。以下提供逐步的操作指南及所有問題的連絡資料。

提早註冊

提早註冊可享用特別的優惠。提早註冊的截止日期是**2010年12月15日**星期三。

初次體驗

如果這將是你第一次出席扶輪年會，請務必參加5月21日星期六舉行的年會會前說明會。這項由出席年會扶輪社員國際聯誼會所主辦的活動將提供私房祕訣，讓你的年會之行收穫滿行囊。

簽證及邀請函

進入美國需要簽證嗎？註冊時，國際扶輪會自動寄發一封邀請函給需要簽證之國家的居民。國際扶輪以先來先辦理的原則來處理所有表格，因此請在12月15日星期三以前註冊，並儘早申請簽證，預留充裕的時間來完成申請簽證手續。

飯店住宿

國際扶輪與公式指定的年會訂房廠商 Experient Inc. 合作，已經為扶輪社員在紐奧良年會期間預留一批房間。這項安排可讓扶輪社員享有特別的年會折扣及優惠。

擴展視野

你可以用許多方法來增進你的年會體驗。

- 在友誼之家的「扶輪社及地區計畫展」展示貴社2010-11年度的服務計畫。詳情請洽 exhibitor@rotary.org。
- 組織貴社或地區的遊覽團。詳情請洽 ri.registration@rotary.org。
- 組織自己舉辦的活動。非官方附屬活動(Unofficial Affiliate Events)申請表可至 www.rotary.org/convention 下載或以電子郵件寄至 uae@rotary.org 索取。
- 自願擔任糾察瞭解幕後運作。請於註冊時報名。
- 把家庭假期安排在年會前後。



從紐奧良出發的單日行程包括參觀大河路(River Road)歷史悠久的製糖莊園、遊覽鱷魚養殖場、甚至(在導遊帶領之下)冒險進入沼澤密佈的卡真河口。

- 延續扶輪社員及他人重建紐奧良的工作。點選會議局網站 www.neworleanscvb.com 義工旅遊(voluntourism)的連結。
- 透過 www.rotary.org 的社員事務入口(Member Access)訂閱年會電子報，掌握所有年會消息的最新動態。





如何註冊



以下是必要步驟 的快速指南

年會的註冊程序牽涉到 3 個不同的組織：年會及國際扶輪購票參加活動要找國際扶輪，地主購票參加活動要找紐奧良地主籌備委員會，個人及團體旅館訂房要找 Experient Inc.。

註冊之前

決定要以個人或團體身分註冊

你的選擇會影響註冊的方式。你可以利用網路為自己 and 最多 4 位來賓註冊，可是如果你的團體是 6 人（含）以上，則必須繳交書面的註冊表格。如果你的團體是 25 人（含）以上，請以電子郵件 ri.registration@rotary.org 洽國際扶輪註冊服務處(RI Registration Services)詢問詳情及指示。

選擇旅遊日期

請查看本手冊背面的初步議程，挑選你想要參加的年會前活動。最好在你展開註冊程序之前決定好旅遊日期。

快速祕訣：議程表的最新版本，請參見 www.rotary.org/convention。

預定

註冊年會及國際扶輪購票參加活動

利用 www.rotary.org 的社員事務入口(Member Access)來完成網路註冊既方便又安全。只要 2 個工作天，你便會收到一封確認電子郵件，內附你的註冊碼；之後一個星期以內，你便會收到註冊確認函。

如果你是美國免簽證計畫之國家的公民，必須至少在前往美國前一個星期，上網 <https://esta.cbp.dhs.gov> 申請入境許可。

快速訣竅：有關簽證的規定及免簽證計畫的資料請參見 travel.state.gov。

報名地主購票參加活動





在 12 月 15 日星期三
之前註冊，
可享有優惠費率。

註冊之後

地主籌備委員會當地的扶輪社員已經安排數場文化之旅及地主招待活動，增進來訪的扶輪社員在紐奧良的體驗。相關細節及報名參加地主購票參加活動和旅遊者，請上網 www.rotarycon2011.com。讓美好時光重現，請參加地主籌備委員會在年會前後舉辦的遊覽活動。

快速訣竅：有關地主購票參加活動的問題，請以電郵寄至 hostevent2011info@gmail.com。

預定飯店房間

透過 Experient Inc. 訂房，才能享有優惠的房價。有關飯店的介紹及挑選房間，請上網 registration.experient-inc.com/ShowROT111。訂房採先到先服務的方式辦理，因此請儘早訂房，以確保訂到喜愛的飯店。國際扶輪年會的訂房作業自 2010 年 6 月 19 日星期六開始。

快速訣竅：有關飯店訂房的問題，請以電郵寄至 rotary@experient-inc.com，或電洽 1-800-650-6919 (北美洲) 或

1-847-996-5885。

安排旅遊細節

扶輪社員前往紐奧良出席 2011 年年會者，可享受某些航空公司提供的特別優惠。詳情及折扣代碼請參見 www.rotary.org/convention。

請來紐奧良享受
2011 年國際扶輪
年會！



解決疑問：

電子郵件：ri.registration@rotary.org

電話：1-847-866-3495

2011 年國際扶輪年會初步議程

5 月 19 日星期四

- 15:00-19:00 年會註冊 / 國際扶輪票券販售
(含年會前活動註冊)
尚待決定 2011 年國際扶輪青少年領袖獎會議
尚待決定 青少年交換職員歡迎會

5 月 20 日星期五

- 08:00-18:00 年會註冊 / 國際扶輪票券販售
(含年會前活動註冊)
尚待決定 2011 年國際扶輪青少年領袖獎會議
尚待決定 扶輪團聚
尚待決定 扶輪青年服務團年會前會議
尚待決定 青少年交換職員年會前會議
尚待決定 青少年交換職員餐宴

5 月 21 日星期六

- 08:00-18:00 年會註冊 / 國際扶輪票券販售
(含年會前活動註冊)
尚待決定 扶輪團聚
尚待決定 2011 年國際扶輪青少年領袖獎會議
尚待決定 扶輪青年服務團年會前會議
尚待決定 青少年交換職員年會前會議
10:00-11:00 初次出席年會者會前說明會
10:00-18:00 友誼之家
13:00-14:00 友誼之家盛大開幕
14:30-16:30 南方之聲音樂會(地主購票參加活動)
16:30-17:30 初次出席年會者會前說明會
18:30-21:30 歡樂、食物、聯誼、賞魚之夜(地點在奧德邦美洲水族館, 地主購票參加活動)

5 月 22 日星期日

- 08:00-18:00 年會註冊 / 國際扶輪票券販售
09:00-17:00 友誼之家
09:30-10:30 各宗教聯合祈禱



ROTARY INTERNATIONAL

One Rotary Center
1560 Sherman Avenue
Evanston, IL 60201-3698 USA
www.rotary.org

996-EN—(510)

© Destination photos courtesy of New Orleans Convention and Visitors Bureau

- 11:30-12:00 全體會議前餘興節目
12:00-14:30 開幕全體會議 (第一場次)
16:00-16:30 全體會議前餘興節目
16:30-19:00 開幕全體會議 (第二場次)
- 5 月 23 日星期一
- 08:00-18:00 年會註冊 / 國際扶輪票券販售
09:00-18:00 友誼之家
09:00-09:30 全體會議前餘興節目
09:30-11:45 第二次全體會議
12:00-13:30 社長表彰午宴(國際扶輪購票參加活動)
13:45-15:15 分組討論會
15:45-17:15 分組討論會
16:00-21:00 地主招待之夜(地主購票參加活動)
- 5 月 24 日星期二
- 08:00-18:00 年會註冊 / 國際扶輪票券販售
09:00-18:00 友誼之家
09:00-09:30 全體會議前餘興節目
09:30-11:45 第三次全體會議
12:00-13:30 社長當選人領導午宴(國際扶輪購票參加活動)
13:45-15:15 分組討論會
15:45-17:15 分組討論會
尚待決定 法國區餐飲體驗(地主購票參加活動)
- 5 月 25 日星期三
- 08:00-16:00 年會註冊 / 國際扶輪票券販售
09:00-16:00 友誼之家
09:00-09:30 全體會議前餘興節目
09:30-12:00 第四次全體會議
12:15-13:45 鼓勵出席曼谷年會午宴(國際扶輪購票參加活動)
12:30-15:00 爭取年會主辦權研討會
14:00-15:30 分組討論會
16:00-18:30 閉幕全體會議

本年會議程出刊時此為最新資訊, 但仍有可能變動。最新的資訊請參見 www.rotary.org/convention。